

THE
outdoor
ALCHEMIST

Time to...

Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE

Time to...

live

the

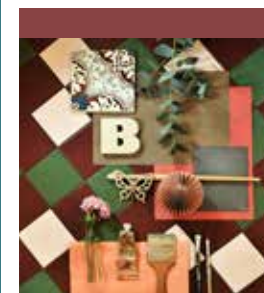
Outdoor

Alchemy

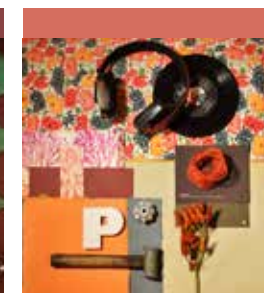
THE
outdoor
ALCHEMIST
—
corradi.eu



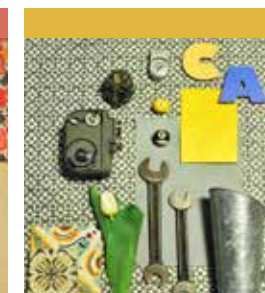
Sun Sails



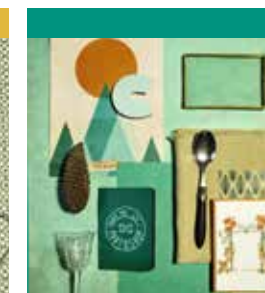
Bioclimatics



Pergotenda®



Closures
& Accessories



Contract
Solutions

Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE

We give space to your time.

it Tempo. Tempo per fare, o per non fare niente. Tempo per pensare. Tempo per liberare la mente.
Tempo vissuto, da soli o in compagnia. Come un alchimista, Corradi fa emergere l'energia originale di ogni esterno per trasformarlo in uno spazio da vivere, personalizzato e su misura per te.
Diamo spazio al tuo tempo, per dare spazio alla tua vita.

en Time. Time to do things or to do nothing. Time to think. Time to free your mind. Time to live, alone or with others. Like an alchemist, Corradi draws out the original energy from every outdoor area, transforming it into a living space personalised just for you.
We give space to your time to give you space for your life.

fr Du temps. Du temps pour faire quelque chose ou pour ne rien faire. Du temps pour penser. Du temps pour se vider la tête. Du temps vécu, seul ou en compagnie. Comme un alchimiste, Corradi met en valeur l'énergie authentique de chaque lieu extérieur pour le transformer en un espace à vivre, personnalisé et sur mesure pour vous.
Donnons un espace à votre temps, pour créer un espace à votre vie.

de Zeit. Zeit für Aktivitäten oder zum Nichtstun. Zeit zum Nachdenken. Zeit, um die Seele baumeln zu lassen. Zeit in netter Gesellschaft oder alleine. Wie ein Alchimist lässt Corradi die ursprüngliche Energie jedes Außenbereichs aufleben, um diesen in einen personalisierten, für Sie auf Maß gefertigten Lebensraum zu verwandeln.
Wir geben Ihrer Zeit und somit Ihrem Leben mehr Raum.

es Tiempo. Tiempo para hacer o para no hacer nada. Tiempo para pensar. Tiempo para liberar la mente. Tiempo vivido, solo o acompañado. Como un alquimista, Corradi estimula la energía original de cada espacio exterior para transformarlo en un espacio para vivir, personalizado y a medida para ti.
Le damos espacio a tu tiempo, para darle espacio a tu vida.

nl Tijd. Tijd om bezig te zijn of niets te doen. Tijd om na te denken. Tijd om uw hoofd te legen. Tijd die u alleen of samen met anderen doorbrengt. Corradi laat net als een alchemist de originele energie van elke Outdoorruimte naar buiten komen, zodat deze kan worden omgevormd in een gepersonaliseerde en op maat gemaakte leefruimte.
We geven uw tijd ruimte zodat u uw leven de ruimte kan geven geven.

it Diamo spazio al tuo tempo.
fr Donnons un espace à votre temps.
de Wir geben Ihrer Zeit mehr Raum.
es Le damos espacio a tu tiempo.
nl We geven uw tijd ruimte.

index



6. Sun Sails Plus

8. Collection

8. Defense

22. Scirocco powered by SailShadow

36. Maestrale powered by SailShadow

50. Technical datasheets

52. Colori | Colors | Coloris | Farben | Colores | Kleuren

52. Garanzia | Warranty | Garantie | Garantie | Garantía | Garantie

53. Classificazione resistenza al vento | Wind resistance classification
Classement resistance au vent | Windwiderstand Klassifikation
Clasificación de resistencia al viento | Windkracht klasse

54. Product datasheets

58. Corradi

62. Disclaimer

64. Credits

Sun Sails Plus

it Le vele ombreggianti Corradi nascono da una profonda conoscenza del mondo nautico. L'applicazione delle tecnologie veliche e dei materiali più utilizzati in mare le rendono uniche e garantiscono un'ottima resistenza agli agenti atmosferici, alla salsedine e all'usura.

en Corradi sun sails stem from a deep knowledge of the nautical world. The application of the technology and materials that are mostly used at sea make them unique and provide excellent resistance to weathering, salinity and wear.

fr Les voiles d'ombrage Corradi naissent d'une intime connaissance du milieu nautique. L'application des technologies véliques et des matériaux les plus utilisés en mer les rendent uniques, garantissant une excellente résistance aux agents atmosphériques, à la salinité et à l'usure.

de Die Corradi Sonnensegel sind aus den ausführlichen Kenntnissen im nautischen Bereich entstanden. Die Anwendung nautischer Techniken und Materialien macht die Sonnensegel einzigartig und besonders wetter-, salzbeständig und dauerhaft.

es Las velas de sombra Corradi nacen de un profundo conocimiento del mundo marino. La aplicación de las tecnologías náuticas y los materiales más utilizados en el mar las hacen totalmente únicas y aseguran una excelente resistencia a la intemperie, la salinidad y el desgaste.

nl De Corradi schaduwzeilen zijn ontstaan uit een grondige kennis van de nautische wereld. Door de zeiltechnologie te combineren met materialen die op zee worden gebruikt, zijn deze producten optimaal bestand tegen verwerking, zout en slijtage.



it Completamente avvolgibili in pochi secondi con meccanismo motorizzato o manuale, le vele Corradi utilizzano materiali pregiati quali acciaio inox, alluminio anodizzato, tessuto poliestere e Dacron®, molto apprezzato nel mondo della nautica per l'ottima stabilità dimensionale.

en Completely rolled up in a few seconds thanks to a motorized or manual mechanism, Corradi sun sails use premium materials such as stainless steel, anodized aluminum, polyester canvas and Dacron®, much admired in the nautical field for its exceptional dimensional stability.

fr Complètement enrollables en quelques secondes grâce à un mécanisme motorisé ou manuel, les voiles d'ombrage Corradi utilisent des matériaux de qualité tels que l'acier inox, l'aluminium anodisé, le tissu polyester et le Dacron®, très apprécié dans le monde du nautisme pour son excellente stabilité dimensionnelle.

de Komplet aus- oder eingefahren in einigen Sekunden dank eines motorisierten oder manuellen Mechanismus. Corradi Sonnensegel bestehen aus hochwertigen Materialien, wie Edelstahl, eloxiertem Aluminium, Polyester Gewebe und Dacron®, sehr geliebt im maritimen Bereich für die hervorragende Stabilität bei grossen Abmessungen.

es Completamente enrollables en pocos segundos mediante un mecanismo motorizado o manual, las velas de sombra Corradi utilizan materiales de valor, como acero inoxidable, aluminio anodizado, tejido poliéster y Dacron®, muy apreciado en el mundo de la náutica por su óptima estabilidad dimensional.

nl In slechts enkele seconden elektrisch of manueel oprolbaar, zijn de Corradi zonzeilen opgebouwd uit roestvrij staal, geanodiseerd aluminium en Dacron® doek. Dit polyester doek wordt omwille van zijn optimale vormvastheid in de nautische wereld erg gewaardeerd.



TECNOLOGIA NAUTICA | NAUTICAL TECHNOLOGY | TECHNOLOGIE NAUTIQUE
SCHIFFBAUTECHNIK | TECNOLÓGIA NAUTICA | NAUTISCHE TECHNOLOGIE



Sun Sail
Defense



Time to dive
into summer



it Idee Made In Italy.
en Made in Italy ideas.
fr Idées Made in Italy.
de Ideen Made in Italy.
es Ideas Made in Italy.
nl Ontwerp Made in Italy.



it Defense è una struttura ombreggiante di derivazione nautica, disponibile nella versione freestanding o montata a parete, realizzata in acciaio inox e dotata di vela orientabile.

en Defense is a nautical shade sail available in freestanding and wall-mounted versions, made of stainless steel and equipped with an adjustable sail.

fr Issue du monde du nautisme, Defense est une structure d'ombrage adossée au mur ou autoporteuse, réalisée en acier inoxydable et dotée de voile orientable.

de Defense ist eine freistehende oder an der Wand montierte Beschattung aus dem nautischen Bereich, die aus Edelstahl gefertigt und mit einem schwenkbaren Segel ausgestattet ist.

es Defense es una estructura para sombrear de derivación náutica, disponible en versión autoportante o montada en la pared, de acero inoxidable y equipada con vela orientable.

nl De Defense is een design zonnezeil dat gemonteerd wordt op een decentrale voet of bevestigd wordt aan de gevel. Het frame is volledig opgebouwd uit roestvrij staal en voorzien van beweegbare zeildoeken.





de Diese Struktur besteht aus zwei Sonnensegeln, die auf einem horizontalen Profil aufgewickelt sind. Die selbsttragende Struktur wird von einem gebogenen Pfosten, mit einem unimitierten Design mit einem matten Finish gestützt. Für die Wandmontage ist Defense hingegen mit einem minimalen Verankerungsbügel aus Edelstahl ausgestattet, der auch die Kombination mehrerer Segel ermöglicht und also beeindruckende Kompositionen schafft. Defense kann über die Fernbedienung oder auch manuell in wenigen Sekunden aufgewickelt werden. Bei der motorisierten Version ist das Segel mit einem Windgeschwindigkeitsmesser für dessen automatische Schließung bei starkem Wind ausgestattet.

es La estructura está compuesta por dos velas que se envuelven en un perfil horizontal. En la versión autoportante, el perfil es sostenido por un palo perfilado con un diseño inimitable y con acabado satinado. Mientras que para el montaje en la pared, Defense utiliza un soporte de acero inoxidable que asegura dimensiones mínimas de anclaje y permite combinar múltiples velas, creando así composiciones sumamente sugestivas. Defense se envuelve en pocos segundos, manualmente o por radiocontrol. En su versión motorizada, la vela está dotada de un anemómetro para el cierre automático en caso de viento fuerte.

nl In de praktijk worden er twee zeildoeken op een centrale as opgerold. In de vrijstaande versie wordt deze as gedragen door een designmast met matte RVS afwerking. Bij gevelmontage, gebruikt de Defense een RVS-steun met minimale afmetingen, die enerzijds toelaat het zeil aan de gevel te bevestigen en anderzijds de mogelijkheid biedt om meerdere zeilen met elkaar te combineren om zo grotere oppervlaktes te overdekken. De Defense laat zich zeer eenvoudig d.m.v. een motor met afstandsbediening of manueel bedienen. Om het zeildoek te beschermen tegen hevige windstoten, is de gemotoriseerde Defense uitgerust met een windmeter die het zeil automatisch zal sluiten bij te hevige wind.

it La struttura è composta da due vele che si avvolgono su un profilo orizzontale. Nella versione autoportante, questo è sostenuto da un palo sagomato, dal design inimitabile e dalla finitura satinata. Per essere montato a parete, invece, Defense utilizza una staffa in acciaio inox dagli ingombri di ancoraggio minimi, che permette di combinare anche più vele, per creare composizioni di grande suggestione. Defense si avvolge in pochi secondi tramite radiocomando o manualmente. Quando motorizzata, la vela è dotata di anemometro per la chiusura automatica in caso di vento forte.

en The structure is composed of two sails that are wound on a horizontal bar. The freestanding version is supported by a uniquely designed pole with a matt finish. On the other hand, the wall-mounted version of Defense uses a stainless steel bracket with a minimum footprint that makes it possible to combine multiple sails to create highly suggestive compositions. Defense wraps in just a few seconds either by remote control or manually. When motorised, the sail is equipped with a wind sensor to trigger automatic closure in case of strong wind.

fr La structure comprend deux voiles qui s'enroulent sur profilé horizontal. Dans sa version autoporteuse, elle est soutenue par un poteau au design inimitable et à la finition satinée. Si en revanche vous souhaitez fixer Defense au mur, vous aurez besoin d'un étrier en acier inox dont les dimensions d'ancrage seront minimales, de manière à pouvoir associer plusieurs voiles et créer une composition particulièrement suggestive. Defense s'enroule en quelques secondes manuellement ou au moyen d'un moteur télécommandé. Dans la version motorisée, la voile est dotée d'un anémomètre permettant la fermeture automatique en cas de vent fort.







it La vela si orienta di 360° nella versione autoportante, di 90° in quella addossata a parete. In entrambe le versioni, il telo di serie è realizzato in Dacron®, un poliestere intrecciato di derivazione nautica (sottoposto a trattamento di protezione dai raggi UV) con taglio a ferzi orizzontali per una pulizia estrema delle linee, o a ferzi radiali per prestazioni senza eguali.

en The freestanding version of the sail can be rotated 360°, the wall-mounted version 90°. In both versions, the standard canvas is made of Dacron®, a woven polyester of nautical origin (subjected to a protective treatment against UV rays) with horizontal panels for extremely clean lines, or with radial panels for unmatched performances.

fr La voile est orientable à 360° dans la version autoporteuse, et de 90° dans la version adossée au mur. Dans les deux versions, la toile standard est réalisée en Dacron®, un polyester entrelacé issu du monde nautique (soumis à un traitement de protection des rayons UV) avec une coupe à laizes horizontales pour des lignes d'une grande netteté, ou à laizes radiales pour prestations uniques.

de Das Segel der freistehenden Version kann um 360° geschwenkt werden, die Wandversion um 90°. In beiden Versionen ist das serienmäßig gelieferte Gewebe aus Dacron®, einem geflochtenen Polyester nautischer Herkunft (einer Schutzbehandlung gegen UV-Strahlen unterzogen), mit waagrecht geschnittenen Segelstücken, welche die extrem saubere Linienführung gewährleisten, oder mit radialen Segelstücken für eine unvergleichliche Leistung.

es La vela se orienta a 360° en la versión autoportante y a 90° en la versión montada en la pared. En ambas versiones, la lona de serie está realizada con Dacron®, un poliéster trenzado de derivación náutica (sometido a un tratamiento de protección contra los rayos UV) con corte en tiras horizontales para una limpieza extrema de las líneas, o a tiras radiales con prestaciones únicas.

nl Het zeil van de Defense is tot 360° oriënteerbaar in de vrijstaande uitvoering en tot 90° in de wanduitvoering. Bij beide versies is het zeil uitgevoerd in Dacron® doek, een uit de nautische wereld afkomstig polyester doek (met een speciale UV-behandeling) dat in horizontale banen geconfectioneerd wordt om de sobere lijnen te benadrukken, of in radiale banen voor een maximale prestatie.



it Defense è disponibile in due diverse dimensioni: 290 x 290 cm (Modello 11) e 340 x 340 cm (Modello 14). Per la sua estetica fuori dal comune, Defense è stato menzionato tra i 100 oggetti di design più rappresentativi del Made in Italy.

en Defense is available in two different sizes: 290 x 290 cm (Model 11) and 340 x 340 cm (Model 14). For its unique look, Defense has been listed among the 100 most representative objects of the Made in Italy design.

fr Defense existe en deux dimensions différentes: 290 x 290 cm (Modèle 11) et 340 x 340 cm (Modèle 14). En raison de son esthétique hors du commun, Defense a été mentionnée parmi les 100 objets de design les plus représentatifs du Made in Italy.

de Defense ist in zwei unterschiedlichen Größen erhältlich: 290 x 290 cm (Modell 11) und 340 x 340 cm (Modell 14). Dank der außergewöhnlichen Optik wurde Defense unter den 100 Designartikeln, die das Made in Italy am stärksten vertreten, erwähnt.

es Defense está disponible en dos tamaños diferentes: 290 x 290 cm (Modelo 11) y 340 x 340 cm (Modelo 14). Gracias a su estética totalmente original, Defense fue mencionado entre los 100 objetos de diseño más representativos del Made in Italy.

nl Defense is beschikbaar in twee afmetingen: 290 x 290 cm (Model 11) en 340 x 340 cm (Model 14). Door zijn uitzonderlijk design behoort de Defense tot één van de 100 meest typerende 'Made in Italy'-designproducten.



Sun Sail
Scirocco
POWERED BY SAILSHADOW

Time to
be sunkissed

it Design extra-ordinario.
en Extra-ordinary design.
fr Design extra-ordinaire.
de Aussergewöhnliches Design.
es Diseño extra-ordinario.
nl Buitengewoon design.





- it Scirocco è una vela su misura, in grado di ombreggiare superfici fino a 70 m².
- en Scirocco is a made to measure sail, able to shade surfaces up to 70 sm.
- fr Scirocco est une voile personnalisable sur mesure, pouvant ombrager des surfaces allant jusqu'à 70 m².
- de Scirocco ist ein nach massgefertigtes Segel, das Flächen bis zu 70 m² beschatten kann.
- es Scirocco es una vela a medida capaz de sombrear superficies de hasta 70 m².
- nl De Scirocco is een schaduwzeil dat volledig op maat wordt geproduceerd en oppervlaktes tot 70 m² kan beschaduen.





it La struttura è dotata di vela singola a triangolo o doppia di forma irregolare e non necessita di controventature.

en The structure is equipped with a single triangle sail or a double in an irregular shape and does not require windbracings.

fr La structure avec voile simple en triangle ou voile double de forme irrégulière ne nécessite pas de haubanages.

de Die Struktur mit dreieckigem Einzelsegel oder unregelmäßigem Doppelsegel erfordert keine Verstrebungen.

es La estructura cuenta con una vela individual en triángulo o doble de forma irregular y no requiere colocación de riostras.

nl De structuur met een enkel driehoekig zeil of een dubbel zeil met onregelmatige afmetingen heeft geen verstevigingen nodig.



it Scirocco viene realizzato su misura di volta in volta per rispondere ad esigenze specifiche di progettazione. Importanti sono la dimensione della struttura/vela e degli angoli che possono avere ampiezze diverse.

en Scirocco is produced on demand to meet specific design needs. Important are the dimensions of the structure/sail and the corners that can have different amplitudes.

fr Le modèle Scirocco est réalisé sur mesure d'une fois sur l'autre, pour répondre à des exigences spécifiques de conception. La dimension de la structure/voile et celle des angles pouvant présenter différentes largeurs sont fondamentales.

de Scirocco wird jeweils nach Maß entworfen, um spezifischen Projektanforderungen zu entsprechen. Wichtig sind die Abmessung der Struktur/des Segels und der Winkel, denn diese können unterschiedliche Masse haben.

es Scirocco viene realizado a medida bajo pedido para responder a específicas exigencias de diseño. Son importantes las dimensiones de la estructura/vela y de los ángulos con amplitudes diferentes.

nl De Scirocco wordt op maat gemaakt om aan specifieke concepteisen te kunnen voldoen. De afmetingen van de structuur/van het zeil en van de hoeken zijn belangrijk om verschillende breedtes te kunnen aanbieden.





it La lunghezza massima del profilo avvolgitore è di 11 m, l'altezza del triangolo è di 7 m, la motorizzazione posizionata all'interno del profilo avvolgitore è comandata con radiocomando oppure manualmente in caso di black-out. Esiste anche la versione completamente manuale. Scirocco, nella versione motorizzata, è dotato di un anemometro per la chiusura automatica delle vele in caso di forte vento.

en The maximum length of the roller tube is 11 m, the height of the triangle is 7 m, the motor situated in the roller tube is controlled via remote control or manually in case of blackout. There is also a completely manual version. The motorised version of Scirocco is equipped with a wind sensor that triggers automatic closure of the sails in case of strong wind.

fr La longueur maximale de l'enrouleur est de 11 m, la hauteur du triangle est de 7 m, la motorisation positionnée à l'intérieur de l'enrouleur est commandée à l'aide de la télécommande ou bien manuellement en cas de coupure d'électricité. Il existe également la version uniquement manuelle. La version motorisée est dotée d'un anémomètre pour la fermeture automatique de la voile en cas de vent fort.



de Die maximale Länge des Aufwickelprofils beträgt 11 m, die Höhe des Dreiecks 7 m, der Motorantrieb im Aufwickelprofil, wird mit einer Fernbedienung oder, bei einem Stromausfall manuell, bedient. Auch eine komplett manuelle Version ist verfügbar. Scirocco ist, in der Motorversion, mit einem Windgeschwindigkeitsmesser für das automatische Schließen des Segels bei starkem Wind ausgestattet.

es La longitud máxima del perfil enrollador es de 11 m, la altura del triángulo es de 7 m, la motorización situada en el interior del eje enrollador es controlada por mando a distancia o manualmente en caso de interrupción eléctrica. También está disponible la versión completamente manual. Scirocco en versión motorizada está dotado de un anemómetro para el cierre automático de las velas en caso de fuerte viento.

nl De maximale lengte van de rolas bedraagt 11m, de hoogte van het driehoekig zeil 7 m en de in de rolas geïntegreerde motor wordt bediend via radiobesturing of handmatig ingeval van een stroomonderbreking. Handmatige bediening met behulp van een handslinger behoort eveneens tot de mogelijkheid. Om het zeil te beschermen tegen hevige windstoten, is de gemotoriseerde Scirocco uitgerust met een windmeter die het zeil automatisch zal sluiten bij te hevige wind.



it Per Scirocco è stata fatta la scelta di usare pali in acciaio inox lucidati a specchio, vele con taglio a ferzi radiali, un solo motore posizionato nel palo avvolgitore e la presenza delle molle nel palo di sostegno. Questo significa avere ingombri minimi per i fissaggi a parete ed è sufficiente avere un solo palo per poter contenere la molla di tensionamento.

en Scirocco uses mirror-polished stainless steel poles with sails having radial panels, just one motor positioned in the roller tube and the springs positioned in the support pole. This means minimum space necessary for attaching to the wall, and also that just one pole is needed to contain the tension spring.

fr Pour le modèle Scirocco, nous avons choisi des poteaux en acier inox polis par électrolyse spéculaire, des voiles avec coupe à laizes radiales, un seul moteur positionné dans le poteau enrouleur et les ressorts dans le poteau de soutien. Les encombrements sont donc minimes, de sorte qu'il peut être adossé au mur, mais aussi n'avoir qu'un seul poteau pour contenir le ressort de tension.

de Für Scirocco fiel die Wahl auf Pfosten aus spiegelpoliertem Edelstahl, Segel mit radialen Segelstücken, einen einzelnen, in der Welle angeordneten Motor und Federn im Stützpfeosten. Dies bedeutet minimale Abmessungen für die Wandbefestigung, und es reicht ein einzelner Pfosten, in dem die Spannfeder untergebracht werden kann.

es Para Scirocco se ha preferido utilizar palos de acero inoxidable pulidos con acabado espejo, velas cortadas en tiras radiales, un solo motor colocado en el palo enrollador y la presencia de muelles en el palo de sostén. Esto significa contar con fijaciones de pared con dimensiones mínimas, pero también con un solo palo que es suficiente para contener el muelle de tensado.

nl Voor de Scirocco is gekozen voor spiegelpolierde RVS masten, radiaal geconfectioneerde zeilen, een in de rolas geïntegreerde motor en veren in de masten. Dit betekent dat de hoogte van de montagebeugel aan de gevel tot een minimum herleid wordt en het volstaat om één mast van het veersysteem te voorzien.



Time to embark



it Avvolgente esclusività hi-tech.
en Welcoming hi-tech exclusivity.
fr Exklusivité hi-tech enveloppante.
de Exklusive High-Tech.
es Envolvente exclusividad hi-tech.
nl Verpakte Hi-tech exclusiviteit.



it Maestrale è una vela ombreggiante autoportante dotata di 4 pali realizzati in acciaio inox. Struttura e vele possono essere di forma quadrata, rettangolare o a diamante, con gli angoli di 90°.

en Maestrale is a freestanding sun sail with 4 poles made of stainless steel. Structure and sails can either be square, rectangular or diamond-shaped, with 90° corners.

fr Maestrale est une voile d'ombrage autoporteuse équipée de 4 poteaux en acier inox. La structure et les voiles peuvent être de forme carrée, rectangulaire ou diamante, avec des angles de 90°.

de Maestrale ist ein freistehendes Schattensegel mit 4 Pfosten aus Edelstahl. Die Struktur und die Segel können quadratisch oder rechteckig mit 90°-Winkeln gefertigt werden.

es Maestrale es una vela de sombra autoportante que cuenta con 4 palos realizados en acero inoxidable. La estructura y las velas pueden ser de forma cuadrada, rectangular o en forma de diamante, con ángulos de 90°.

nl De Maestrale is een vrijstaand zonzeil op 4 roestvrij stalen masten. De zeilen kunnen een rechthoekige, vierkante of diamantvorm hebben met hoeken van 90°.



it I pali sono in acciaio inox elettrolucidati a specchio per garantire un'elevata resistenza alla corrosione e all'esposizione agli agenti atmosferici. Le vele, realizzate in Dacron®, si aprono e chiudono grazie alla motorizzazione posizionata all'interno del profilo avvolgitore e gestita facilmente tramite radiocomando o manualmente in caso di black-out. È disponibile anche in versione completamente manuale.

en The poles are electropolished stainless steel with a mirror finish to ensure high resistance to corrosion and atmospheric agents. The Dacron® sails can be opened and closed thanks to the motor situated inside the roller tube, which is easily operated either by remote control or manually in case of blackout. A completely manual version is available.

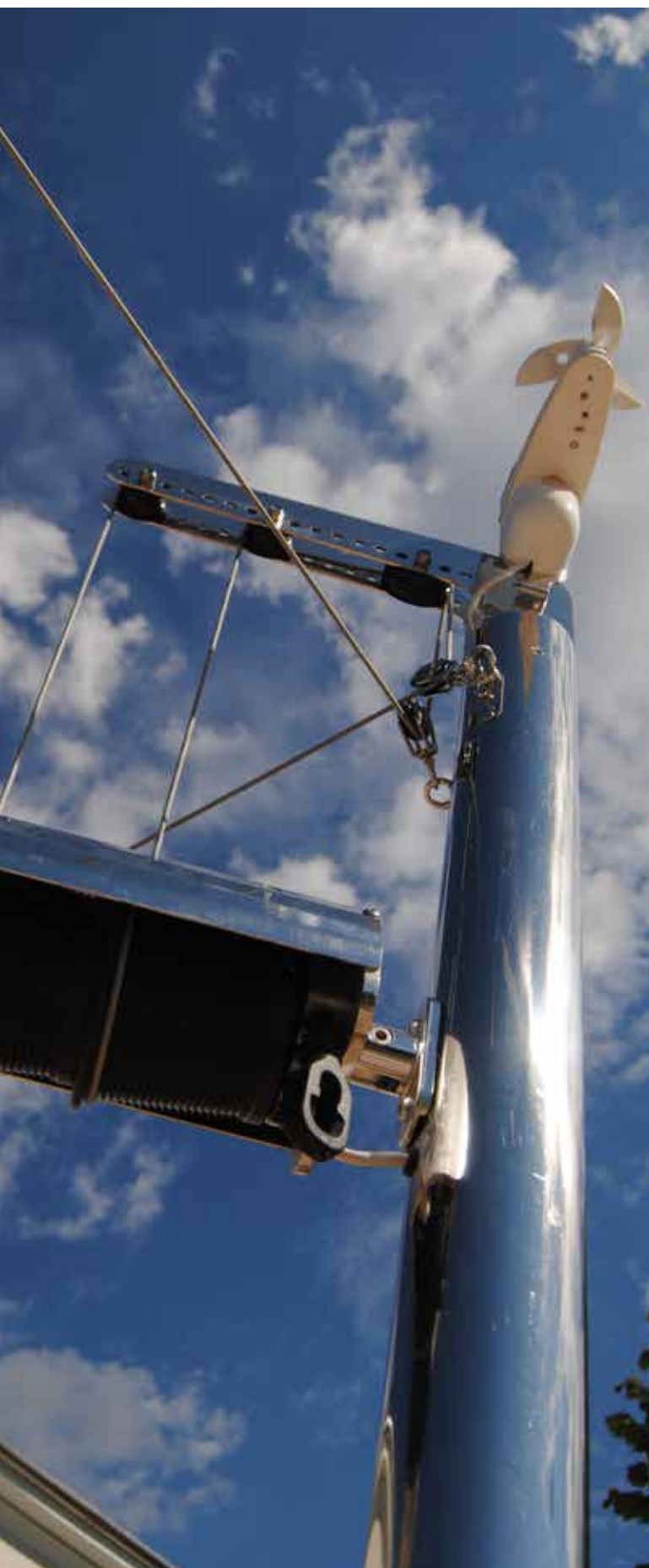
fr Les poteaux sont en acier inox polis par électrolyse spéculaire pour une résistance excellente à la corrosion et aux agents atmosphériques. Réalisées en Dacron®, les voiles s'ouvrent et se ferment grâce à la motorisation positionnée à l'intérieur de l'enrouleur et commandée à l'aide de la télécommande ou bien manuellement en cas de coupure d'électricité. Il existe une version uniquement manuelle.

de Die Pfosten sind aus elektro-hochglanzpoliertem Edelstahl, das eine hohe Festigkeit gegen Korrosion und atmosphärische Einflüsse gewährleistet. Die aus Dacron® hergestellten Segel werden mit Hilfe des Motorantriebs im Aufwickelprofil geöffnet und geschlossen, über eine Fernbedienung oder, bei einem Stromausfall, manuell. Auch in diesem Fall ist eine komplett manuell bedienbare Version verfügbar.

es Los palos son de acero inoxidable electropulidos acabado espejo para garantizar una elevada resistencia a la corrosión y a los agentes atmosféricos. Las velas, realizadas de Dacron®, se abren y se cierran gracias a la motorización situada en el interior del perfil enrollador y se controlan a través de un radiocontrol o manualmente en caso de interrupción eléctrica. También está disponible la versión completamente manual.

nl De roestvrij stalen en gepolijste masten bieden een hoge weerstand tegen corrosie en verwerking. De zeilen, uitgevoerd in Dacron®, openen en sluiten zich dankzij de in de rolas geïntegreerde motor en worden eenvoudig met behulp van een afstandsbediening bediend. Ingeval van stroompanne is er een noodhandbediening beschikbaar. Tevens kan het zeil ook volledig manueel d.m.v. een handslinger worden op- en afgerold.





it La versione motorizzata è dotata di un anemometro per la chiusura automatica delle vele in caso di forte vento. Le vele sono tagliate a ferzi radiali, per garantire massima resistenza e tensionamento, che influenzano positivamente le prestazioni del prodotto.

en The motorised version is equipped with a wind sensor that triggers automatic closure of the sails in case of strong wind. The sails are made of radial panels to ensure maximum strength and tension, positively affecting the product's performance.

fr La version motorisée est dotée d'un anémomètre pour la fermeture automatique de la voile en cas de vent fort. Les voiles sont découpées en laizes radiales pour assurer le maximum de résistance et de tension, ce qui influence positivement les performances du produit.

de Zur Ausstattung der Motorversion gehört ein Windgeschwindigkeitsmesser für das automatische Schließen der Segel bei starkem Wind. Die Segel bestehen aus radialen Segelstücken, die eine maximale Festigkeit und Spannbarkeit ermöglichen und sich positiv auf die Leistung des Produkts auswirken.

es La versión motorizada está dotada de anemómetro para el cierre automático de las velas en caso de viento fuerte. Las velas están cortadas en tiras radiales para garantizar la máxima resistencia y tensado, lo que influye positivamente en el rendimiento del producto.

nl Om het zeil te beschermen tegen hevige windstoten, is de gemotoriseerde Maestrale uitgerust met een windmeter die het doek automatisch zal sluiten bij te hevige wind. De zeilen zijn geconfectioneerd in radiale banen om een maximale scheurweerstand en doekspanning te kunnen garanderen, wat een positief effect heeft op de prestaties van het product.





it Maestrale ha tutti i vantaggi di un prodotto standard ma è stato studiato per arrivare a 113 diverse configurazioni. Questo permette di gestire con successo e agilmente molteplici necessità, senza utilizzare prodotti su misura.

en Maestrale has all the advantages of a standard product but has been designed to obtain 113 different configurations. This makes it possible to successfully and easily manage multiple situations without the need for custom products.

fr Maestrale est un modèle qui présente tous les avantages d'un produit standard, mais qui a été conçu pour arriver à 113 configurations toutes différentes. Il est ainsi possible de gérer correctement et facilement de multiples exigences sans avoir recours à des produits sur mesure.

de Maestrale verfügt über alle Vorteile eines Standard-Produkts aber wurde jedoch so entwickelt, dass bis zu 113 unterschiedliche Konfigurationen möglich sind. Dies ermöglicht das erfolgreiche und schnelle Umsetzen zahlreicher Erfordernisse ohne Bedarf an Sonderlösungen.

es Maestrale cuenta con todas las ventajas de un producto estándar pero ha sido estudiado para obtener 113 configuraciones diferentes. Esto permite gestionar en modo exitoso y ágil las múltiples necesidades, sin tener que utilizar productos realizados a medida.

nl De Maestrale combineert met zijn 113 verschillende configuraties de voordelen van een standaard product met deze van een maatwerk product. Dit maakt het mogelijk om op een correcte en eenvoudige manier een waaier aan oplossingen te bieden zonder beroep te moeten doen op een maatwerk product.

it La movimentazione avviene attraverso un unico motore inserito nel palo avvolgitore, con conseguente semplicità di cablaggio, omogeneità di arrotolamento delle vele, minori ingombri dell'avvolgitore.

en An important feature of Maestrale is that movement takes place through a single motor inserted in the roller tube, with consequent ease of wiring, uniformity in sail rolling, and smaller overall size of the roller tube.

fr L'une des caractéristiques importantes de Maestrale est son actionnement par un seul moteur logé dans l'enrouleur, d'où la simplification du câblage, la régularité de l'enroulement des voiles et un encombrement minime de l'enrouleur.

de Eine wichtige Eigenschaft des Maestrale ist, dass die Bewegung über einen einzigen Motor erfolgt, der in die Welle eingefügt ist. Daraus ergeben sich die einfache Verkabelung, Homogenität beim Aufrollen der Segel sowie kleinere Abmessungen der Welle.

es Una importante característica de Maestrale es que su desplazamiento se realiza a través de un único motor introducido en el palo enrollador, con consiguiente simplicidad de cableado, homogeneidad de enrollado de las velas, dimensiones menores del enrollador.

nl Een belangrijke kenmerk van de Maestrale is de bediening. Het zeil wordt namelijk aangedreven door een in de rolas ingebouwde motor wat garant staat voor beperkte elektrische bekabeling, een homogene beweging van de zeilen en een kleinere diameter van de rolas.



it La molla di tensionamento è invece inserita all'interno dei pali tiro vela. Per tensionare la vela, è sufficiente quindi agire su di un paranco (sistema di cima e bozzelli, proprio come sulle barche) accessibile mediante un'apertura prevista nel palo, che mette in tensione la molla e le permette di sostenere il peso della vela. Il posizionamento della molla all'interno del palo presenta vantaggi anche in termini di sicurezza: in caso di vento forte, la vela si solleva o si abbassa.

en The spring is inserted inside the tensioning poles. To tension the sail, simply turn the hoist (rope and block system, just like on boats) accessible through an opening in the pole, which is used to stretch the spring and allows it to support the weight of the sail. The positioning of the spring inside the pole also has advantages in terms of safety: in case of strong wind, the sail just raises or lowers.

fr Le ressort est, quant à lui, inséré dans les poteaux de la voile. Pour tendre la voile, il suffit d'agir sur un palan (système de bout et poulies, exactement comme sur les voiliers) accessible par une ouverture prévue dans le poteau, qui bande le ressort et lui permet de soutenir le poids de la voile. Le positionnement du ressort dans le poteau présente des avantages aussi du point de vue de la sécurité, car en cas de vent fort, la voile s'élève ou s'affale.

de Die Feder ist hingegen in die Pfosten eingefügt. Zum Spannen des Segels reicht daher das Betätigen eines Flaschenzugs (System aus Leinen und Seilblöcken, genau wie bei Segelbooten) aus, der über eine im Pfosten vorgesehene Öffnung erreichbar ist, die Feder spannt und das Abstützen des Gewichts des Segels ermöglicht. Die Anordnung der Feder im Pfosten hat auch Vorteile was die Sicherheit anbelangt: beim Reißen einer Leine, das Segel hebt oder senkt sich.

es El muelle está introducido dentro de los palos de tiro vela. Para tensar la vela es suficiente operar una polipasto (sistema de cuerdas y motones, justamente como en los veleros) accesible mediante una apertura prevista en el palo que pone en tensión el muelle y le permite sostener el peso de la vela. La posición del muelle dentro del palo presenta ventajas también con respecto a la seguridad: en caso de fuerte viento, la vela se baja o se levanta.

nl Het veersysteem dat het zeil de nodige spanning geeft, bevindt zich in de masten. Het zeil zelf wordt op spanning gebracht met behulp van katrollen, evenzeer afkomstig van de zeilboten, bereikbaar via een opening in de masten. Daarnaast biedt het in de mast geïntegreerde veersysteem ook een veiligheidsvoordeel wanneer het zeil opwaait en neerslaat bij hevige wind.



Legenda | Key | Legende Legende | Leyenda | Legenda



TECNOLOGIA NAUTICA | NAUTICAL TECHNOLOGY | TECHNOLOGIE NAUTIQUE
SCHIFFBAUTECHNIK | TECNOLOGÍA NÁUTICA | NAUTISCHE TECHNOLOGIE



AUTOPORTANTE | FREESTANDING | AUTOPORTANTE
FREISTEHEND | AUTO-PORTANTE | VRIJSTAAND



ADDOSSATA | WALL-MOUNTED | ADOSSÉE
ANGEBAUT | ADOSADA | AANGEBOUWD



RESISTENZA AGLI EVENTI ATMOSFERICI | RESISTANCE TO ATMOSPHERIC EVENTS
RESISTANCE AUX INTEMPERIES | BESTÄNDIGKEIT GEGEN UMWELTAGENZIE
RESISTENCIA A LOS EVENTOS ATMOSFÉRICOS | BESTAND TEGEN SLECHTE WEERSOMSTANDIGHEDEN



SU MISURA | MADE - TO - MEASURE | SUR MESURE
MASSGEMASS | A MEDIDA | MAATWERK



MOVIMENTAZIONE MOTORIZZATA | MOTOR-DRIVEN OPERATION | COMMANDE MOTORISÉ
MOTORBEDIENUNG | MOVIMIENTO MOTORIZADO | AFSTANDSBEDIENING



MOVIMENTAZIONE MANUALE | MANUAL OPERATION | COMMANDE MANUEL
HANDBEDIENUNG | MOVIMIENTO MANUAL | HANDBEDIEND



ANEMOMETRO | WIND SENSOR | ANEMOMETRE
WINDSENSOR | ANEMÓMETRO | WINDSENSOR



RIDOTTA MANUTENZIONE | LOW MAINTENANCE | REDUCTION DE L'ENTRETIEN
GERINGER WARTUNGSAUFWAND | MANTENIMIENTO REDUCIDO | ONDERHOUDSARM



RESISTENZA AL VENTO | WIND RESISTANCE | RESISTANCE AU VENT
WINDWIDERSTAND | RESISTENCIA AL VIENTO | WINDBESTENDIG



LUCI LED | LED LIGHT | LUMIÈRES LED
LED-LAMPEN | LUCES LED | LED LAMPEN



MARCHIO CE | CE MARKING | MARQUAGE CE
CE-MARKE | MARCA CE | CE MARKERING

Colori | Colors | Coloris
Farben | Colores | Kleuren

Pali | Poles | Poutres | Pfoften | Palos | Masten



ACCIAIO INOX 304 | STAINLESS STEEL 304 | ACIER INOX 304
EDELSTAHL 304 | ACERO INOXIDABLE 304 | ROESTVRIJ STAAL 304

Tessuti | Fabrics | Tissus | Geweben | Tejidos | Textiel

STANDARD

DACRON®
NON IGNIFUGO | NOT FIRE-RETARDANT | NON IGNIFUGE | NICHT FEUERFEST | NO IGNÍFUGO | NIET BRANDVERTRAGEND



BIANCO | WHITE
BLANC | WEISS
BLANCO | WIT

OPTIONAL

TEMPOTESTSTAR® RESINATO NON IGNIFUGO | TEMPOTESTSTAR® RESIN-TREATED NOT FIRE-RETARDANT
TEMPOTESTSTAR® RÉSINÉ NON IGNIFUGE | HARZBESCHICHTETEM TEMPOTESTSTAR® NICHT FEUERFEST
TEMPOTESTSTAR® RESINADO NO IGNÍFUGO | GEHARST TEMPOTESTSTAR® NIET BRANDVERTRAGEND



BIANCO | WHITE
BLANC | WEISS
BLANCO | WIT



BORDEAUX



SABBIA | SAND
SABLE | SANDFARBEN
ARENA | ZANDKLEURIG



GRIGIO | GREY
GRIS | GRAU
GRIS | GRIJS

TEMPOTESTSTAR® IGNIFUGO | TEMPOTESTSTAR® FIRE-RETARDANT | TEMPOTESTSTAR® IGNIFUGE
TEMPOTESTSTAR® FEUERFEST | TEMPOTESTSTAR® IGNÍFUGO | TEMPOTESTSTAR® BRANDVERTRAGEND



BIANCO | WHITE
BLANC | WEISS
BLANCO | WIT



BORDEAUX



SABBIA | SAND
SABLE | SANDFARBEN
ARENA | ZANDKLEURIG



GRIGIO | GREY
GRIS | GRAU
GRIS | GRIJS



NERO | BLACK
NOIR | SCHWARZ
NEGRO | ZWART

Eventuali differenze di tonalità dei colori sono dovute alla tecnica di riproduzione. | Differences in color tonalities may occur and depend on the reproduction technique. | Toute différence éventuelle de tonalité est due à technique de reproduction. | Eventuelle Farbunterschiede sind drucktechnisch bedingt. | Pueden producirse diferencias de tonalidad debidas a la técnica de reproducción. | Eventuele kleurverschillen zijn te wijten aan de druktechniek.

Garanzia | Warranty | Garantie | Garantie | Garantía | Garantie





it

Le garanzie di Corradi non sono a scalare, valgono cioè al **100%** per tutta la durata dichiarata. Tuttavia esse sono valide solo in caso di corretta manutenzione del prodotto.

en

The Corradi warranty does not diminish, it remains **100%** valid throughout its stated duration. However, it is valid onsy if the product is properly maintained.

fr

Les garanties de Corradi ne sont pas dégressives ; elles sont valables à **100%** sur toute la durée déclarée. Toutefois, elles ne sont valables que si la maintenance du produit a été correctement effectuée.

de

Die Corradi Garantien sind nicht gestaffelt und gelten deshalb **100%** über die gesamte, angegebene Garantiezeit. Sie sind jedoch nur bei korrekter Produktwartung gültig.

es

Las garantías de Corradi no son decrecientes, tienen validez al **100%** por la duración declarada. Sin embargo, las mismas son válidas solo cuando se realiza el correcto mantenimiento del producto.

nl

De garanties van Corradi nemen niet in waarde af. Ze zijn dus **100%** geldig, zolang ze duren. Ze zijn echter uitsluitend geldig als het product correct wordt onderhouden.





Classificazione resistenza al vento | Wind resistance classification
Classement resistance au vent | Windwiderstand Klassifikation
Clasificación de resistencia al viento | Windkracht klasse

CLASSE EN 13561:2015 EN 13561:2015 CLASS CLASSE EN 13561:2015 KLASSE EN 13561:2015 CLASE EN 13561:2015 KLASSE EN 13561:2015	0	1	2	3	4	5	6	
PRESSIONE NOMINALE DEL VENTO NOMINAL WIND PRESSURE PRESSION NOMINALE DU VENT NOMINALER WINDDRUCK PRESIÓN NOMINAL DEL VIENTO NOMINALE WINDDRUK	(N/m²)	0	40	70	110	170	270	400
VELOCITÀ DEL VENTO WIND VELOCITY VITESSE DU VENT WINDGESCHWINDIGKEIT	(m/s)	0	8	11	13	16	21	25
VELOCIDAD DEL VIENTO WINDSNELHEID	(km/h)	0	29	38	48	59	75	91
GRADO BEAUFORT BEAUFORT DEGREE DEGRÉ BEAUFORT GRAD BEAUFORT GRADO BEAUFORT BEAUFORT NIVEAU		0	4	5	6	7	8	9
RANGE VELOCITÀ VENTO RANGE OF WIND VELOCITY GAMME VITESSE DU VENT WINDGESCHWINDIGKEITSBEREICH RANGO DE VELOCIDAD DEL VIENTO WIND SNELHEID SCHAAL	(km/h)		20 - 29	30 - 39	40 - 50	51 - 62	63 - 75	76 - 87
SITUAZIONE AMBIENTALE ENVIRONMENTAL CONDITIONS SITUATION ENVIRONNEMENTALE SITUATION DES UMFELDES SITUACIÓN AMBIENTAL OMSCHRIJNING		Vento moderato Moderate breeze Vent modéré Mäßiger Wind Viento moderado Matig	Vento teso Fresh breeze Vent soutenu Starker Wind Viento tenso Vrij krachtig	Vento fresco Strong breeze Vent frais Frischer Wind Viento fresco Krachtig	Vento forte Strong wind Vent fort Kräftiger Wind Viento fuerte Hard	Burrasca Fresh gale Bourrasque Stürmischer Wind Borrasca Stormachtig	Burrasca forte Strong gale Forte bourrasque Sturm Borrasca fuerte Storm	

Sun Sail
Defense



	MOD.	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN DIMENSIONES AFMETINGEN (L x L cm)			FARETTO LED LED SPOTLIGHT SPOT À LED LED SPOTLIGHT FAREO LED LED SPOT	BASE ZAVORRABILE E COPRIBASE BALLAST BASE AND BASE COVER BASE LESTABLE AVEC COUVRE-BASE BESCHWERBARER SOCKEL MIT SOCKELVERK LEIDUNG BASE RELLENABLE Y COBERTURA DE LA BASE VERZWAARDE VOET MET AFDEKPLAAT	 class EN 13561
	11	290 x 290	●	●	Opt	—	2
	14	340 x 340	●	●			
	11	290 x 290	●	●	Opt	Opt	2
	14	340 x 340	●	●			

	MOD.	PALI POLES POUTRES PFOSTEN PALOS MASTEN	TESSUTO CANVAS TISSU GEWEBE TEJIDO TEXTIEL	VELE ORIENTABILI ADJUSTABLE SAILS VOILES ORIENTABLES SCHWENKBARE SEGEL VELAS ORIENTABLES ORIËNTEERBARE ZEILEN	POSIZIONE MOTORE MOTOR POSITION POSITION DU MOTEUR ANTRIEBSSTELLUNG POSICIÓN DEL MOTOR MOTORPOSITIE
			Dacron®		
	11	●	●	90°	interno avvolgitore wind-up device interior intérieur de l'enrouleur innerhalb des Wikelprofils eingesetzt dentro del recogedor in de rolas
	14				
	11	●	●	360°	interno avvolgitore wind-up device interior intérieur de l'enrouleur innerhalb des Wikelprofils eingesetzt dentro del recogedor in de rolas
	14				

Opt = Optional ● = Standard / Possible

Sun Sail
Scirocco

POWERED BY SAILSHADOW



MOD.	DIMENSIONI I DIMENSIONS DIMENSIONS I ABMESSUNGEN DIMENSIONES I AFMETINGEN			FARETTO LED I LED SPOTLIGHT SPOT À LED I LED SPOTLIGHT FAREO LED I LED SPOT
	SU MISURA I MADE - TO - MEASURE I SUR MESURE MASSGEMASS I A MEDIDA I MAATWERK	●	●	Opt

MOD.	PALI POLES POUTRES PFOSTEN PALOS MASTEN	TESSUTO E COLORE VELA I SAIL FABRIC AND COLOUR I TISSU ET COULEUR VOILE SEGELGEWEBE UND -FARBE I TEJIDO Y COLOR VELA I STOF EN KLEUREN ZEIL
		Dacron® TempotestStar® OPT Resinato I Resin-treated I Résiné Harzbeschichtetem I Resinado I Geharst non ignifugo I not fire-retardant I non ignifuge nicht feuerfest I no Ignifugo I niet brandvertragend ignifugo I fire-retardant I ignifuge Feuerfest I ignifugo I brandvertragend
	●	●

Opt = Optional ● = Standard / Possible

Sun Sail
Maestrale

POWERED BY SAILSHADOW



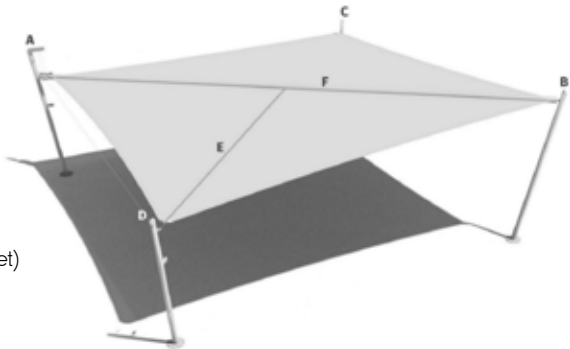
		FARETTO LED LED SPOTLIGHT SPOT À LED LED SPOTLIGHT FAREO LED LED SPOT	PALI POLES POUTRES PFOSTEN PALOS MASTEN	Dacron®	TESSUTO E COLORE VELA SAIL FABRIC AND COLOUR TISSU ET COULEUR VOILE SEGELGEWEBE UND -FARBE TEJIDO Y COLOR VELA STOF EN KLEUREN ZEIL	
					TempotestStar® OPT	
					Resinato Resin-treated Résiné Harzbeschichtetem Resinado Geharst	
			INOX		non ignifugo not fire-retardant non ignifuge nicht feuerfest no Ignifugo niet brandvertragend	ignifugo fire-retardant ignifuge Feuerfest ignifugo brandvertragend
		Opt				class EN 13561
●	●		●	●		2

Opt = Optional

● = Standard / Possible

DIMENSIONI MAESTRALE QUADRATO E RETTANGOLARE
DIMENSIONS OF SQUARE AND RECTANGULAR MAESTRALE
DIMENSIONS DU MAESTRALE CARRÉ ET RECTANGULAIRE
MAESTRALE IN RECHTECKIGER ODER QUADRATISCHER FORM - ABMESSUNGEN:
DIMENSIONES MAESTRALE CUADRADO Y RECTANGULAR
AFMETINGEN VIERKANTE EN RECHTHOEKIGE MAESTRALE

- A** = Palo basso di comando | Short control pole | Poteau bas de commande
Niedriger Steuerpfosten | Palo bajo de mando | Lage bedieningsmast
- B** = Palo alto | Tall pole | Poteau haut
Hoher Steuerpfosten | Palo alto | Hoge mast
- C / D** = Palo tiro vela | Sail tensioning pole | Poteau de tension voile
Segelspannmast | Palo tiro vela | Mast met veer
- E** = Altezza triangolo | Triangle height | Hauteur triangle
Höhe des Dreiecks | Altura triángulo | Hoogte driehoek
- F** = Lunghezza profilo avvolgitore occhio-occhio | Furling profile length (eyelet-to-eyelet)
Longueur enrouleur œillet-œillet | Länge Aufwickelprofil Öse-Öse
Longitud perfil enrollador doble grillete | Lengte profiel eye-eye winder



MISURE LATI SIDE MEASURES MESURES CÔTÉS VOILE LÄNGEN SEGELSEITEN MEDIDAS LADOS AFMETINGEN ZIJDEN			SUPERFICIE INDICATIVA VELA SAIL INDICATIVE SURFACE SURFACE INDICATIVE VOILE SEGELFLÄCHE (UNGEFÄHR) SUPERFICIE INDICATIVA VELA INDICATIE OPPERVLAK ZEIL	LUNGHEZZA PROFILO AVVOLGITORE OCCHIO-OCCHIO FURLING PROFILE LENGTH (EYELET-TO-EYELET) LONGUEUR ENROULEUR CEILLET-CEILLET LÄNGE AUFWICKELPROFIL ÖSE-ÖSE LONGITUD PERFIL ENROLLADOR DOBLE GRILLETE LENGTE PROFIEL EYE-EYE WINDER	ALTEZZA TRIANGOLO TRIANGLE HEIGHT HAUTEUR TRIANGLE HÖHE DES DREIECKS ALTURA TRIÁNGULO HOOGTE DRIEHOEK
A - C D - B	cm	A - D C - B	m²	F cm	E cm
400	x	350	10,1	495,4	223,3
		400	11,8	529,5	242,6
450	x	350	11,6	533,9	236,2
		400	13,5	565,9	258,8
500	x	450	15,5	600,2	277,9
		350	13,1	574,1	246,8
		400	15,3	604,1	272,2
		450	17,5	636,4	294,2
550	x	500	19,7	670,8	313,2
		400	17,0	643,8	283,4
		450	19,5	674,4	308,0
		500	21,9	707,0	329,6
600	x	550	24,4	741,5	348,5
		450	21,3	713,7	317,8
		500	24,0	744,7	341,8
		550	26,7	777,6	363,0
650	x	600	29,4	812,2	381,8
		500	26,2	783,7	354,0
		550	29,2	815,1	377,5
		600	32,1	848,2	398,4
700	x	650	35,0	882,9	417,1
		550	31,8	856,3	392,3
		600	34,9	887,9	414,9
		650	38,1	921,1	435,3
750	x	700	41,3	955,7	453,7
		550	34,3	896,0	403,5
		600	37,7	926,3	428,0
		650	41,1	958,3	450,3
800	x	700	44,5	991,6	470,6
		750	48,0	1.026,3	488,9
		600	40,4	965,8	439,7
		650	44,1	996,5	463,8
800	x	700	47,8	1.028,6	485,8
		750	51,4	1.062,1	505,9
		800	55,1	1.096,8	524,2

THE outdoor ALCHEMIST

it Da oltre 40 anni progettiamo soluzioni per farti vivere al meglio lo spazio esterno. Ne abbiamo fatta di strada, dal piccolo laboratorio artigianale del 1978 alla fabbrica di oggi, che utilizza le migliori tecnologie produttive e distribuisce i prodotti in tutto il mondo. Siamo stati i primi a brevettare il prodotto che racchiude in sé l'archetipo dell'ombreggiamento, il connubio perfetto tra una pergola e una tenda da sole. Abbiamo affiancato a Pergotenda® pergole bioclimatiche e vele ombreggianti, per darti la massima possibilità di scelta. Eppure, abbiamo ancora la stessa voglia di fare, lo stesso entusiasmo dell'inizio. Voglia di fare bene, voglia di novità, di altri punti di vista. Voglia di inventare il tuo outdoor di domani. Ci siamo messi nei tuoi panni e ci siamo chiesti

"Perché? Perché Corradi?"

- Perché abbiamo 35 brevetti a garanzia di esclusività e competenza tecnica
- Perché Pergotenda® è solo Corradi
- Perché abbiamo oltre 40 anni di esperienza specifica nel mondo dell'outdoor
- Perché i nostri prodotti sono su misura e personalizzabili
- Perché facciamo del design italiano un fiore all'occhiello
- Perché abbiamo una gamma di prodotti e servizi molto ampia e in costante evoluzione
- Perché i nostri prodotti rispettano tutte le normative vigenti, sono marcati CE e garantiti contro sole, pioggia e vento, con garanzie non a scalare
- Perché siamo capaci di realizzare concept, progetto esecutivo, produzione e servizio post-vendita anche per progetti speciali
- Perché dialoghiamo quotidianamente con il mondo dell'architettura e del design e questo ci costringe a migliorare costantemente
- Perché i nostri Rivenditori sono selezionati, preparati e formati per essere i migliori
- Perché crediamo nell'unicità delle persone e nel lavoro di squadra
- Perché farti vivere bene l'outdoor è la nostra missione.



en For over 40 years we have been designing solutions that allow you to enjoy outdoor spaces as much as possible. We have come a long way from the small artisanal workshop of 1978 to today's factory that uses the best production technologies and distributes products throughout the world. We were the first to patent the product that embodies the archetype of shading, the perfect combination of a pergola and a sun shade. In addition to Pergotenda® we also offer bioclimatic pergolas and sun sails to give you the maximum selection to choose from. We still have the same drive, the same enthusiasm as in the beginning. The desire to do well, to develop new things, to seek other points of view. The desire to invent your outdoor space of tomorrow. We put ourselves in your shoes and asked ourselves

"Why? Why Corradi?"

- Because we have 35 patents that guarantee exclusivity and technical expertise
- Because Pergotenda® is made only by Corradi
- Because we have over 40 years of dedicated experience with outdoor spaces
- Because our products are custom made and can be personalised
- Because Italian design is our signature
- Because we have a wide range of products and services that is constantly evolving
- Because our products comply with all current regulations, are CE marked and guaranteed against sun, rain and wind, with a warranty that does not diminish
- Because we are able to produce concepts, executive designs, production and after-sales service even for special projects
- Because we have an open dialogue with the world of architecture and design and this forces us to constantly improve
- Because our Dealers are chosen, prepared and trained to be the best
- Because we believe in the uniqueness of people and in teamwork
- Because our mission is to allow you to enjoy living outdoors.

Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE

fr Depuis plus de 40 ans, nous concevons des solutions pour que vous puissiez mieux vivre vos espaces extérieurs. Nous avons fait bien du chemin entre le petit atelier artisanal de 1978 et l'usine d'aujourd'hui qui applique des technologies de pointe pour produire et distribuer nos produits dans le monde entier. Nous avons été les premiers à breveter le produit qui porte en lui l'archétype de l'ombrage, conciliant à la perfection la pergola et la toile d'ombrage. À Pergotenda®, nous avons joint des pergolas bioclimatiques et des voiles d'ombrage, pour vous donner le maximum de choix. Pourtant, nous sommes toujours animés de la même envie de faire et du même enthousiasme qu'à nos débuts. Envie de bien faire, envie de nouveauté, d'autres points de vue. Envie d'inventer votre extérieur de demain. Nous nous sommes mis à votre place et nous nous sommes demandé

"Pourquoi? Pourquoi Corradi?"

- Parce que nous possédons la compétence technique et que 35 brevets nous garantissent l'exclusivité
- Parce que Pergotenda® est exclusivement Corradi
- Parce que nous avons plus de 40 ans d'expérience spécifique dans le secteur de l'outdoor
- Parce que nos produits sont réalisés sur mesure et personnalisables
- Parce que le design italien est notre fierté
- Parce que nous disposons d'une vaste gamme de produits et de services en évolution permanente
- Parce que nos produits sont conformes à toutes les réglementations en vigueur, qu'ils portent la marque de conformité CE et sont résistants au soleil, à la pluie et au vent et couverts par des garanties non dégressives
- Parce que nous sommes en mesure de réaliser un concept, un plan d'exécution, un programme de production et un S.A.V. même pour des projets spéciaux
- Parce que nous dialoguons au quotidien avec le monde de l'architecture et du design, ce qui nous oblige à nous perfectionner sans relâche
- Parce que nos Revendeurs sont choisis, préparés et formés pour être les meilleurs
- Parce que nous croyons en l'unicité de chacun et dans le travail d'équipe
- Parce que notre mission consiste à vous faire vivre agréablement vos espaces extérieurs.



THE outdoor ALCHEMIST

de Seit über 40 Jahren entwerfen wir Lösungen, damit Sie sich auf beste Art und Weise im Außenbereich aufhalten können. Ein langer Weg, vom kleinen Handwerksbetrieb aus dem Jahr 1978 bis zur heutigen Fabrik, die die besten Produktionstechnologien einsetzt und ihre Produkte in alle Welt liefert. Als erstes Unternehmen ließen wir ein Produkt patentieren, das Inbegriff der Urform der Beschattung ist: die perfekte Vereinigung einer Pergola mit einer Markise. Schließlich haben wir der Pergotenda® bioklimatische Pergolen und Sonnensegel hinzugefügt, um Ihnen eine noch größere Auswahl zu bieten. Und wir sind stets vom selben Tatendrang und derselben Begeisterung wie zu Beginn erfüllt. Es ist unser Bestreben, stets gute Arbeit zu leisten und wir sind immer für Neuheiten und andere Gesichtspunkte offen. Wir möchten Ihren zukünftigen Outdoor-Bereich gestalten und haben uns an Ihrer Stelle gefragt:

"Warum? Warum Corradi?"

- Weil wir über 35 Patente verfügen: Eine Gewähr für Exklusivität und technische Fachkenntnis.
- Weil Pergotenda® aus dem Hause Corradi stammt
- Weil wir über 40 Jahre Erfahrung in der Outdoor-Welt haben
- Weil unsere Produkte maßgefertigt und personalisierbar sind
- Weil wir das italienische Design zu unserem Aushängeschild machen
- Weil wir eine weitgefächerte, stets auf dem neuesten Stand befindliche Produkt- und Servicepalette bieten
- Weil unsere Produkte allen geltenden Bestimmungen entsprechen, mit dem CE-Zeichen versehen und gegen Sonne, Regen und Wind garantiert sind und keine gestaffelte Garantien haben.
- Weil wir auch für Sonderprojekte die entsprechenden Konzepte, exklusive Projekte, die Produktion und den Kundenservice umsetzen können
- Weil wir täglich mit der Architekten- und Designbranche kommunizieren und uns deshalb ständig verbessern müssen
- Weil unsere Händler ausgesucht und geschult sind, um die Besten zu sein
- Weil wir an die Einzigartigkeit der Personen und an Teamarbeit glauben
- Weil Ihr angenehmer Aufenthalt im Outdoor-Bereich unsere Mission ist.



es Desde más de 40 años diseñamos soluciones para que puedas vivir mejor el espacio exterior. Hemos recorrido un largo camino, desde el pequeño laboratorio artesanal de 1978 hasta la fábrica actual, que emplea las mejores tecnologías productivas y distribuye los productos en todo el mundo. Hemos sido los primeros en patentar el producto que contiene el arquetipo de la sombra, la combinación perfecta entre una pérgola y un toldo. Hemos acompañado a Pergotenda® pérgolas bioclimáticas y velas de sombra, para darte la máxima posibilidad de elección. Y aún así, seguimos teniendo las mismas ganas de seguir creando, el mismo entusiasmo del inicio. Ganas de hacer bien las cosas, ganas de novedad, de otros puntos de vista. Ganas de inventar tu espacio exterior del futuro. Nos hemos puesto en tu lugar y nos hemos preguntado

"¿Por qué? ¿Por qué Corradi?"

- Porque tenemos 35 patentes con garantía de exclusividad y competencia técnica
- Porque Pergotenda® es solo Corradi
- Porque contamos con más de 40 años de experiencia específica en el mundo del espacio exterior
- Porque nuestros productos son a medida y personalizados
- Porque el diseño italiano es lo que nos distingue
- Porque tenemos una gama de productos y servicios muy amplia y en constante evolución
- Porque nuestros productos respetan todas las normativas vigentes, tienen la marca CE y están garantizados contra el sol, la lluvia y el viento, con garantías no decrecientes
- Porque podemos realizar el concepto, el proyecto ejecutivo, la producción y el servicio posventa incluso para proyectos especiales
- Porque dialogamos diariamente con el mundo de la arquitectura y del diseño y esto nos obliga a mejorar constantemente
- Porque nuestros Revendedores son seleccionados, preparados y formados para ser los mejores
- Porque creemos en la unicidad de las personas y en el trabajo en equipo
- Porque nuestra misión es permitirte vivir al máximo el espacio exterior.

Corradi
OUTDOOR LIVING SPACE

nl Al meer dan 40 jaar ontwerpt Corradi oplossingen die u in de gelegenheid stelt om optimaal van uw buitenruimte te genieten. Van een kleine ambachtelijke productie eenheid in 1978 zijn we uitgegroeid tot een moderne industrie die gebruik maakt van de beste productie technologieën en van waaruit we de hele wereld bereiken. Corradi is de eerste producent die een product gepatenteerd heeft, dat de perfecte synergie tussen een pergola en een zonnescherm biedt. Naast de Pergotenda® produceren we lamellendaken en schaduwzeilen, zodat u uw keuze kunt maken uit een groot assortiment. Nog steeds hebben we dezelfde motivatie, passie en het enthousiasme. De motivatie nieuwe producten te ontwikkelen, maar vanuit andere invalshoeken. De motivatie om uw toekomstige outdoor ruimte te ontwerpen. We zijn daarom in uw positie gaan staan en hebben onszelf afgevraagd

"Waarom? Waarom kies ik Corradi?"

- Omdat Corradi beschikt over 35 patenten, die exclusiviteit en technische kundigheid waarborgen
- Omdat alleen Corradi, Pergotenda® heeft
- Omdat we meer dan 40 jaar specifieke ervaring hebben in de Outdoor markt
- Omdat onze producten op maat gemaakt worden en personaliseerbaar zijn
- Omdat we van Italiaans design uitdragen
- Omdat we beschikken over een uitgebreid assortiment producten en services dat continu wordt uitgebreid
- Omdat onze producten aan alle normen voldoen, een CE-markering hebben en gegarandeerd bescherming biedt tegen zon, regen en wind
- Omdat we in staat zijn om de meest bijzondere concepten, uit te voeren projecten, productie en aftersales services, ook voor speciale projecten, te realiseren
- Omdat we dagelijks communiceren met architecten en de design wereld, wat ons uitdaagt ons continu te verbeteren
- Omdat onze dealers geselecteerd, voorbereid en getraind zijn om de beste service te bieden
- Omdat we geloven in het unieke van mensen en teamwork
- Omdat het onze missie is, u te laten genieten van het buiten leven.



it Il presente catalogo, le informazioni, le caratteristiche tecniche dei prodotti, i testi, i nomi, le immagini, le fotografie, le riproduzioni, i loghi ed i marchi in esso contenuti sono di esclusiva proprietà di Corradi Srl e soggetti alle normative in materia di marchi, brevetti, diritto d'autore, proprietà intellettuale e concorrenza sleale.

È vietata, in mancanza di espressa autorizzazione scritta di Corradi Srl, qualsiasi riproduzione - anche parziale - di informazioni, caratteristiche tecniche dei prodotti, testi, nomi, immagini, fotografie, loghi e marchi contenuti all'interno del catalogo. Il produttore si riserva di apportare modifiche o migliorie ai prodotti contenuti all'interno del catalogo senza che ciò possa costituire oggetto di contestazione. Eventuali differenze di tonalità dei colori sono dovute alla tecnica di riproduzione.

en This catalogue, the information, technical features, product descriptions, names, images, photographs, reproductions, trademarks contained herein are an exclusive property of Corradi Srl and are subject to the according norms for trademarks, patents, royalties, intellectual property and unfair competition. Without written authorization by Corradi, any reproduction, even partial, of the information, technical features, descriptions, names, images, photographs, trademarks in this catalogue is prohibited.

The manufacturer may modify or improve the products in this catalogue without dispute. Differences in color tones may occur and depend on the reproduction technique.

fr Le présent catalogue, les informations, les caractéristiques techniques des produits, les textes, les noms, les images, les photographies, les reproductions, les logos et les marques qui y figurent sont la propriété exclusive de Corradi Srl et sont soumis aux normes en matière de marques, brevets, droits d'auteur, propriété intellectuelle et concurrence déloyale.

Est interdit, en l'absence d'autorisation écrite expresse de Corradi, toute reproduction, même partielle, d'informations, caractéristiques techniques des produits, textes, noms, images, photographies, lieux et marques contenus dans le présent catalogue. Le producteur se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration aux produits contenus dans le présent catalogue sans que cela puisse donner lieu à contestation. Éventuelles différences de tonalité des coloris sont dues à la technique de reproduction.

disclaimer

de Dieser Katalog, diese Informationen, die technischen Eigenschaften der Produkte, die Texte, die Namen, die Fotos, die Reproduktionen, die Markenzeichen, die enthalten sind, sind exklusives Eigentum der Corradi Srl und sind den Normen betreffend Marken, Patente, Urheberrecht, intellektuelles Eigentum und unfairen Wettbewerb unterworfen. Ohne schriftliche Authorisation von Corradi ist jede Art von Reproduktion - auch teilweise - der Informationen, der technischen Eigenschaften der Produkte, der Texte, der Namen, der Fotos, der Markenzeichen, die in diesem Katalog enthalten sind, verboten. Der Hersteller kann jederzeit Änderungen oder Verbesserungen der Produkte in diesem Katalog vornehmen, ohne dass diese Objekt einer Streitfrage werden.

Eventuelle Unterschiede der Farbtöne ergeben sich aufgrund der Reproduktionstechnik.

es El presente catálogo, las informaciones, características técnicas de los productos, textos, nombres, imágenes, fotografías, reproducciones, logos y marcas en él contenidos, son de exclusiva propiedad de Corradi Srl y están sujetos a las normativas en materia de marcas, patentes, derecho de autor, propiedad intelectual y competencia desleal. Está prohibida, a falta de expresa autorización escrita de Corradi, cualquier reproducción - incluso parcial - de informaciones, características técnicas de los productos, textos, nombres, imágenes, fotografías, logos y marcas contenidos en el interior del presente catálogo. El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones o mejoras a los productos contenidos en el presente catálogo sin que ello pueda constituir objeto de protesta. Pueden producirse diferencias de tonalidad debidas a la técnica de reproducción.

nl Deze catalogus, de informatie, de technische eigenschappen van de producten, de teksten, de namen, de afbeeldingen, de foto's, de weergaven, de logo's en de merken erin zijn exclusief eigendom van Corradi Srl. Ze zijn onderworpen in overeenkomst met de wetten betreffende merken, octrooien, auteursrechten, intellectueel eigendom en oneerlijke concurrentie.

Het kopiëren, ook slechts gedeeltelijk, van de informatie, de technische eigenschappen van de producten, teksten, namen, afbeeldingen, foto's, logo's en merken in deze catalogus is verboden zonder schriftelijke toestemming van Corradi Srl. De fabrikant behoudt zich het recht voor om de producten in de catalogus te veranderen of te verbeteren, zonder dat dit kan worden aangevochten. Eventuele kleurverschillen zijn te wijten aan de druktechniek.

credits

General Coordination
Giulia Sacchetta, Marketing & Communication Corradi

Contents by
Marketing & Communication Corradi

Graphic Project
Tanit iDea srl

Supervisor
Sully Briskomatis, Marketing & Communication Corradi

Photographic Services & Images
Arch018
Vito Corvasce for Archikiller/Quid Editori
Giovanni de Sandre
Fabbrica Fotografica
Caterina Leonelli
Carola Fachechi
Federica Conti
Davide Sala for VG Crea
Federica Conti
SailShadow

Cover styling by
Tanit iDea, Luca Morganti and Oui Fleurs et Maison Bologna

Special thanks to
Our Dealers for being the best

Printing
Esperia srl



Corradi Srl

Via M. Serenari, 20 • 40013 Castel Maggiore (BO), Italy

T +39 051 4188 411 • F +39 051 4188 400

E hello@corradi.eu

www.corradi.eu

